

## 대한민국 비자신청 가이드북

Comment faire sa demande de visa  
au KVAC Paris

## [Exigences et politiques de la demande de visa]

**Le KVAC ne garantit pas l'obtention de votre visa ni les délais de traitement par l'Ambassade de Corée à Berlin. Toutes les décisions relatives aux demandes de visa sont définies par l'Ambassade de Corée à Berlin.**

- 1. Traitement des demandes:** Les demandes sont traitées par ordre d'arrivée.
- 2. Plannification de votre demande:** Nous ne garantissons aucun délai. Veuillez-vous assurer de faire votre demande de visa en avance afin d'organiser votre départ. La date de votre vol, vos disponibilités et agendas personnels ne sont pas pris en compte pour raccourcir le délai de traitement de votre demande de visa. Une fois votre visa délivré vous disposez de trois mois\* pour vous rendre en Corée du Sud. Vérifiez à ne pas faire votre demande de visa trop tôt. *\*Sauf H-1*
- 3. Rétenition de votre passeport:** Vous devez obligatoirement soumettre l'original de votre passeport lors de votre demande et sa retention est nécessaire tout le long de votre demande. Il ne peut être restitué avant que le Consul émette une décision. Vous pouvez annuler votre demande à tout moment et le récupérer en 2 jours ouvrés mais cela peut engendrer un refus de visa de la part du Consul.
- 4. Refus de visa et nouvelle demande:** Si votre demande de visa est refusée vous devrez attendre 3 mois (6mois pour visa de type F) avant de réitérer la demande. Si vous effectuez une nouvelle demande avant d'attendre ce délai, votre période de suspension sera rallongée. Le KVAC n'a aucune information sur les raisons de refus. La decision est rendue uniquement par le Consul.
- 5. Frais de visa et remboursement :** Une fois que votre dossier est réceptionné, c'est à dire traité par le KVAC, aucun remboursement des frais de service et de poste n'est possible. Si votre dossier a été soumis à l'Ambassade la totalité des frais est non remboursable.
- 6. Délais de traitement:** Les délais de traitement de dossier par l'Ambassade sont de 3 semaines minimum pour un dossier complet. En cas de dossier incomplet, vous serez relancés par le KVAC jusqu'à obtention des documents manquants ou non recevables, il est de votre responsabilité de les envoyer dans de brefs délais car cela rallonge fortement le temps de traitement de votre demande. En haute saison les délais peuvent être plus longs (juin, juillet, août – janvier, décembre et février).

## [Exigences et politiques de la demande de visa]

Vous devez obligatoirement respecter les exigences suivantes:

- 1. Documents soumis:** Aucun des documents soumis pour la demande de visa ne peut être restitué. Si vous avez des documents originaux qui ne peuvent pas être remplacés, veuillez soumettre des copies certifiées conformes.
- 2. Langues des documents:** Tous les documents doivent être soumis en français, coréen ou anglais. Tout document rédigé dans une autre langue doit être traduit et assermenté. Ces documents peuvent nécessiter une apostille sur demande de l'Ambassade.
- 3. Format des documents:** Format vertical, A4, RECTO uniquement, feuille individuelle volante non reliée, pas d'agraphe, pas de post-its, pas de trombones. Les documents sont à disposer dans l'ordre de la liste de document sur le guide de votre type de visa. Couleur et noir et blanc sont acceptés.
- 4. Qualité des documents:** Vous adressez votre dossier aux services consulaires de l'Ambassade de Corée du Sud, veuillez à être diligents sur la qualité des impressions. Les documents soumis en photos, screenshots, impressions de mauvaise qualité, modifiés ou tachés ne sont pas acceptés.
- 5. Qualité et taille des photos d'identité:** Seules les photos d'identité conformes seront acceptées. Une photo d'identité couleur 35mm x 45mm sur fond blanc ou blanc cassé prise dans les six derniers mois, montrant votre visage en entier sans chapeau. Les selfies ou photos faites maison ainsi que les photocopies papier de photo d'identité ne sont pas acceptées.
- 6. Fausses déclarations:** La délivrance de visa peut être restreinte jusqu'à trois ans s'il est confirmé que de fausses informations ont été déclarées ou écrites lors de la procédure de demande de visa, que de faux documents ont été soumis ou qu'il est confirmé que les documents en question ont été falsifiés ou modifiés.

## 1. 수수료 지불 / Paiement des frais de visa + frais de service

- 서비스 수수료 60유로(필수) + 비자수수료(필수) + 우편수수료(선택)  
국적에 따른 비자 수수료는 [여기](#)에서 확인 가능
- Vous devez faire un virement du total de la somme suivante =  
**Frais de service** de 60euros + **Frais de visa** (suivant votre nationalité et type de visa : [Cliquez ICI](#)) Si vous ne trouvez pas explicitement votre nationalité, veuillez-vous référer à **OTHER NATIONALITIES** + **Frais de retour postaux** de 12 euros optionnel si vous désirez un retour par voie postale (sinon venir en personne récupérer entre 15h et 16h à nos bureaux).

### 계좌정보 / Bank Information

Bank account holder: INTERNATIONAL ORG. FOR MIGRATION

Name of the bank: CITIBANK EUROPE PLC, GERMANY BRANCH

IBAN: DE60502109000220043673

BIC: CITIDEFF

(주의) 송금 시, 메모란에 신청인의 이름과 여권번호를 반드시 기재해 주시고, 수취인 정보를 정확히 입력하여 송금에 문제가 없도록 재확인해 주시기 바랍니다.

(Attention) Lors de votre virement, veuillez indiquer dans la référence du virement le nom du demandeur ainsi que son numéro de passeport. Assurez-vous également que le titulaire du compte bancaire soit correctement renseigné comme ce qui suit : « INTERNATIONAL ORG. FOR MIGRATION ». Toute information incorrecte pourra entraîner le rejet du virement.

## 2. 송금증 전달 / Envoi de la preuve de paiement à [KVACFRINFO@IOM.INT](mailto:KVACFRINFO@IOM.INT)

- 서류 제출 전, 반드시 KVAC 파리 이메일로 송금증을 전달 바랍니다.  
송금증을 전달하신 후, 송금 확인을 기다리지 마시고, 2-3일 후 KVAC 파리로 실물여권과 서류를 우편으로 발송 또는 방문 제출(오전 10-11시) 바랍니다.
- Directement après avoir effectué votre paiement, vous devez envoyer par email la preuve que vous avez effectué votre virement bancaire.  
Patientez minimum 2 jours ouvrés avant de soumettre votre dossier.  
Vous pouvez envoyer ou déposer votre dossier (dépôt uniquement entre 10h-11h) à tout moment de votre choix une fois passé le délai de deux jours ouvrés.  
N'attendez pas de confirmation du KVAC Paris pour envoyer votre dossier.

### EXEMPLE DE PREUVE DE PAIEMENT CONFORME

Objet du mail:

NOM, Prénom / Type de visa / Nationalité / Preuve de paiement  
(ex. DUPUIS, Inès / C-4-5 / FRANCE / Preuve de paiement)

Contenu de l'email:

- ✓ Pièce à joindre : Preuve de l'exécution de votre virement à attacher en pièce jointe à l'email.
- Nom et prénom du demandeur de visa
- Si applicable, Nom et prénom de la personne émettant le virement si différent du demandeur de visa
- Nationalité
- Type de visa : (ex.C-4-5)

Détail de votre paiement (ex.60euros de frais de service + 36 frais de visa + 12euros de frais postaux etc)

### 3. 비자신청서 + 실물여권 제출 / Envoi de vos documents et passeport original

#### ○ 방법 1) 우편 제출 Option 1) Voie postale

비자타입에 맞는 제출서류를 준비하여 실물여권과 함께 KVAC 파리로 송부 바랍니다.  
(**반드시** 실물여권 제출)

Vous êtes libre de choisir le type d'envoi et la compagnie d'envoi de votre choix.

Les dossiers sans passeports ne sont pas pris en compte.

Merci de bien glisser **l'original de votre passeport** dans votre envoi.

**반드시 봉투 앞면에 이름, 주소, 비자종류를 기재해주십시오.**

**Merci de bien vouloir indiquer votre NOM, PRENOM et TYPE DE VISA sur l'enveloppe.**

**Address: OIM - KVAC Paris  
11 Rue Montalivet  
75008 Paris**

#### ○ 방법 2) 방문 제출 Option 2) Dépôt en main propre

방문제출 시, **오전 10시 – 11시 사이에만** 가능 (예약 불필요)

veuillez vous présenter sans rendez-vous, le jour ouvré de votre choix uniquement entre **10h et 11h**

### 4. 서류 검토 / Traitement des dossiers par l'équipe KVAC Paris

- 서류 제출 후, KVAC 직원이 순차적으로 검토하여 미제출 서류 및 입금에 문제가 있을 시, 메일로 요청 드립니다. 서류가 완벽하게 제출되었으면, KVAC 팀은 주베를린대사관으로 완성된 서류를 제출하고, 신청인은 [대한민국비자포털](#)에서 비자 진행 상황을 확인하실 수 있습니다.

다음장에서 비자 진행 조회 방법에 대해 확인하실 수 있습니다.

- La réception de votre dossier est émise par une notification automatique.
- S'il existe des documents manquants/irrecevables ou informations à compléter vous serez contactés par les équipes du KVAC Paris. Nous vous prions de patienter lors du traitement de votre dossier. Si le problème sur votre document persiste vous serez relancé jusqu'à obtention d'un document conforme.
- Une fois votre dossier complet, il sera soumis de manière dématérialisée à l'Ambassade de Corée à Berlin pour étude, vous en serez informé par une notification automatique. A partir de là, comptez un délai de 14 jours ouvrés, soit **3 semaines minimum**, pour l'étude de votre demande. Le Consul peut exercer son droit de demande de documents supplémentaires pendant cette période-là. Vous pouvez suivre le statut de votre demande sur le site du Korea Visa Portal à l'aide des démarches sur la page suivante.



- 법무부가 관리하는 [대한민국 비자포털](#)에서 신청인의 비자 진행현황을 조회 및 출력할 수 있습니다. KVAC팀이 주베를린대사관으로 서류를 전달한 후에도, 신청인의 비자 진행상태를 조회할 수 없을 시, 조금만 기다려주시면 몇일 내 조회가 가능합니다.

- Vous pouvez consulter le statut de votre demande de visa à l'Ambassade et imprimer votre Visa Grant Notice à tout moment sur le [Korean Visa Portal](#). Ce site appartient au Ministère de la Justice en Corée du Sud. Le KVAC n'a pas la charge de ce site-là et ne peut pas gérer la navigation, informations et résultats de celui-ci.

Name in English : HONG GILSOON



6. 비자결과 공유 및 픽업, 우편 준비 / Résultat et récupération des visas

- KVIC 파리로 신청하신 모든 비자 신청 서류는 주독일대한민국대사관 (베를린)에서 심사됩니다. 심사완료 후, 요청하신 수령 방법(픽업/우편)에 따라 여권 및 비자를 수령하실 수 있습니다.  
(우편 시,) 비자 심사가 완료되면, KVIC 직원이 사증발급확인서를 출력하여 여권 및 영수증과 함께 KVIC Waiver Courier/우편 책임 면책서에 기재한 주소로 발송드립니다.
- Le KVIC procède à la préparation, vérification et distribution des visas.  
Une fois la décision de l'Ambassade rendue, le KVIC vous informera de cette décision via une nouvelle notification. Le KVIC vous indiquera les étapes à suivre pour la récupération de vos documents en fonction des frais que vous avez payés :
  - Reconfirmation d'adresse postale pour ceux ayant payé le service de retour de 12euros. Votre passeport sera joint avec votre Visa Grant Notice dans une enveloppe et remis aux services de La Poste en service recommandé contre signature. Les délais de La Poste sont de 10 jours ouvrés environ.
  - Invitation à venir en personne à nos bureaux entre 15-16h au 11 Rue Montalivet, 75008 Paris pour les personnes n'ayant pas payé les frais de retour de 12euros.

❖ 픽업시간 오후 3시 – 4시  
Pick up time: 15:00 – 16:00

7. 사증발급확인서 개인정보 확인 / Vérification de votre Visa Grant Notice

- 비자 발급 완료 후 수령하신 사증발급확인서에 기재된 정보가 정확한지 반드시 확인하시기 바랍니다. 잘못된 정보가 기재되어 있을 시, KVIC 팀에게 신속히 연락 바랍니다.
- Après réception de votre Visa Grant Notice, vous êtes tenus de vérifier l'exactitude de vos informations personnelles. Si vous constatez une erreur, merci de prendre contact avec les services du KVIC dans les plus brefs délais.

대한민국 법무부  
MINISTRY OF JUSTICE, THE REPUBLIC OF KOREA



VISA GRANT NOTICE  
사증발급확인서

Visa No. (사증번호)

2022-11-21 20:07

1. DETAILS OF APPLICANT 신청자 정보



Family Name 성 Given Names 명			
Date of Birth 생년월일		Sex 성별	male
Nationality 국적	GERMANY F.R		
Passport No. 여권번호			
Passport Expiration Date 여권만료일			

2. VISA DETAILS 사증사항

Status of Stay 체류자격	C-4-5	Period of Stay 체류기간	90Days	Number of Entries 사증 종류	Single
Date of Issue 발급일	2022.11.16	Validity Period of Visa 사증 유효기간	2023.02.16	Issuing Authority 발급 기관	Korean Embassy in Germany
Remarks 비고					

## 대한민국 법무부 관련 규정

### Règlement intérieur des demandes de visa du Ministère de la Justice

- 대한민국 법무부 관련 규정(2019.12.9. 시행)에 따라 비자 상담·접수 또는 심사 직원에게 소리를 지르거나 폭언(욕설), 폭행, 협박, 물건 투척, 사무실 무단침입 등 부당한 압력을 행사하거나 제3자를 통한 청탁, 예외적 신속심사 및 예외적 허가 요구 등 정당한 비자업무를 방해하는 경우 신청한 비자는 불허되고, 최대 3년 간 비자 발급이 제한될 수 있습니다.

Conformément au règlement en vigueur du 9 décembre 2019 du ministère de la Justice de la République de Corée du Sud, tout usage de langage abusif, d'insultes, d'agression, d'intimidation, de menaces, de lancer d'objets ou de pression induite sur le personnel du KVIC pourrait entraîner une restriction de visa allant jusqu'à trois ans. Le règlement s'applique également aux cas qui interfèrent avec la délivrance légitime de visas, comme la corruption, les demandes d'autorisation exceptionnelle et les demandes d'examen prioritaire.

- 또한 사증 신청 과정에서 허위 사실을 진술 또는 기재하거나, 허위 서류를 제출하거나 제출 대상 서류를 위·변조한 사실이 확인되는 경우에도 최대 3년간 사증 발급이 제한될 수 있습니다.

De plus, la délivrance de visa peut être restreinte pendant une période pouvant aller jusqu'à trois ans s'il est confirmé que de fausses informations ont été déclarées ou écrites lors de la procédure de demande de visa, que de faux documents ont été soumis ou qu'il est confirmé que les documents en question ont été falsifiés ou modifiés.

- **본인취소 관련: 불허 + 실질적으로 업무 방해하는 경우 사증발급제한**

최근 일반적인 비자 신청 소요기간을 고려하지 않고 비자를 신청한 후 여권 수령 등을 이유로 본인 취소를 요청하는 신청자가 증가하면서 비자신청센터의 정상적인 운영을 방해하여 다른 신청인들에게 피해를 주고 있습니다.

따라서 2024.03.25 부터는 일반적인 비자 신청 소요기간을 고려하지 않고 비자를 신청한 후 단순 여권 수령 등을 이유로 본인 취소를 요청하는 경우 (인도적 경우 등은 제외)에는 불허 처리 될 수 있음을 유의하시기 바랍니다.

또한 (이와 관련하여) 약속되지 않은 무단방문 또는 무단침입, 동일한 내용의 반복적이고 무분별한 연락 (이메일, 전화), 폭언 (고성), 욕설, 협박 등으로 업무를 방해하는 경우에는 법무부의 '사증업무 방해행위자에 대한 처분 기준'에 따라 향후 사증발급이 제한 (최소 1년) 될 수 있음을 알려드립니다.

#### **Attention en cas de retrait de passeport durant la procédure : Refus de visa + Restrictions lors de la réitération de votre demande pour avoir interféré avec les opérations du KVIC.**

Récemment, il y a eu une augmentation de demandeurs de visa postulant sans consulter les délais de traitement de dossier par le KVIC et l'Ambassade qui par consequence annulent leur demande de visa pour cause d'une trop longue durée de traitement. Ce genre de comportement a fortement perturbé le déroulement du processus de demande de visa, causant des repercussions et du retard pour les autres demandeurs de visa.

En conséquence, à partir du 25 Mars 2024, les demandeurs de visa postulant sans consulter et prendre en compte les délais de traitement et sollicitant des annulations par manque de temps et d'organisation de leur propre agenda personnel verront leur demande de visa refusée (et non pas annulée) par le Consul de l'Ambassade de Berlin avec des restrictions en cas de redemande si elles doivent s'appliquer.

De plus, les visites inopinées, les entrées et visites non autorisées ou intrusions dans les bureau du KVIC, les contacts continus et répétitifs (via email/téléphone/interphone etc..), l'utilisation d'un langage abusif (hausse de ton, ton insultant...) ou inapproprié, les insultes, les menaces qui perturbent le déroulement des opérations de délivrance de visa peut résulter en une suspension de visa d'une durée de 1an minimum en accord avec « Les directives de sanctions contre personne qui perturbe les demande de visa » définies par le Ministère de la Justice en Corée du Sud.

- 사증 신청자는 위 사항을 숙지하고 사증 신청에 불이익을 받는 일이 없도록 주의하시기 바랍니다.

Nous attirons votre attention sur les faits cités ci dessus et vous prions de ne pas vous désavantager lors de votre demande de visa en respectant les règles ci dessus établies par le Ministère de la Justice de Corée du Sud.



자주하는 질의응답

Questions fréquentes

Q1. 왜 여권에 사증스티커가 없나요?  
Pourquoi il n'y a pas de tampon dans mon passeport?

A. 대한민국 정부는 더 이상 스티커 형태의 비자를 발행하지 않습니다. 사증발급확인서가 입국 비자입니다.

La Corée du Sud ne délivre que des visas électroniques, il n'y a donc pas de tampon, sticker ou autre dans votre passeport. Les visas électroniques ne sont pas visibles.

Vous aurez donc un Visa Grant Notice qui vous sera délivré sur une feuille à part et disponible pour ré-impression sur le [Korean Visa Portal](#). Il fait office d'attestation d'obtention de visa électronique.

Q2. 사증발급확인서 확인 방법  
Comment comprendre mon Visa Grant Notice


대한민국 법무부  
MINISTRY OF JUSTICE, THE REPUBLIC OF KOREA



VISA GRANT NOTICE  
사증발급확인서

Visa No. (사증번호)2024-1-25 20:02

1. DETAILS OF APPLICANT 신청자 정보



Family Name 성	Given Names 명	I		
Date of Birth 생년월일		Sex 성별	male	
Nationality 국적	I			
Passport No. 여권번호				
Passport Expiration Date 여권만료일	2024.03.09			

2. VISA DETAILS 사증사항

Status of Stay 체류자격	C-4-5	Period of Stay 체류기간	90days	Number of Entries 사증 종류	Single
Date of Issue 발급일	2024.01.25	Validity Period of Visa 사증 유효기간	2024.04.25	Issuing Authority 발급 기관	Korean Embassy in Germany
Remarks 비고					

This document confirms that the above applicant's Korean visa application has been approved and that the visa is currently valid in accordance with Article 7 (Issuance of Visa) of the Enforcement Decree of the Immigration Act.

대한민국 출입국관리법 제7조(외국인의 입국)의 규정에 의하여 기재된 신청인에 대하여 사증 발급이 허가되었으며 해당 사증이 유효함을 확인합니다.

Minister of Justice, Republic of Korea  
대한민국 법무부 장관

- \*발급일 = 비자발급일 (\*변경불가)

\*사증유효기간 = 기재된 기간 내 한국에 입국 하여야 함.  
미입국시, 비자 소멸됨

\*체류기간 = 한국 체류가능기간
- \* **Date of Issue = Date de délivrance du visa**  
La date à partir de laquelle vous pouvez entrer sur le territoire coréen.

\* **Validity Period of Visa = Période de validité du visa grant notice**  
Vous devez obligatoirement entrer en Corée avant cette date, si vous n'entrez pas avant cette date votre visa ne sera plus valable.

\* **Period of Stay = Période de séjour autorisée**  
Vous pouvez séjourner en Corée pendant cette durée autorisée. Pour tout séjour supérieur à 90j, la période de séjour finale sera déterminée par l'Immigration Office en Corée du Sud lors de la demande de votre Alien Card.

### Q3. 장기 체류 시 어떻게 해야하나요?

Quelles sont les démarches obligatoires lors de mon arrivée en Corée ?  
(Séjour de plus de 90j uniquement)

- A. 장기체류 사증인 경우, 한국 입국 후 이민국을 방문하여 외국인등록증을 등록 및 발급받으셔야 합니다. 또한, 2025년 1월부터 외국인등록증을 온라인으로도 신청할 수 있습니다. 자세한 사항은 아래 링크에서 [확인](#)하실 수 있습니다.

대사관은 외국인등록증의 유효 기간을 발급하거나 연장하지 않습니다. 외국인등록증은 최종 출국 시, 출국 공항 또는 항구의 이민국에게 반드시 반환해야 합니다.

- A. Après être entré en Corée du Sud, vous devez vous rendre au bureau de l'immigration en Corée pour vous inscrire en tant qu'étranger résidant en Corée. Au bureau de l'immigration en Corée, vous recevrez une carte de séjour indiquant le type de visa dont vous disposez. Veuillez noter qu'à partir de janvier 2025, vous pourrez demander une Alien Registration Card (soit, carte de séjour pour étranger) en ligne. Pour plus d'informations, cliquez [ici](#).

L'ambassade ne délivre, ni ne prolonge, la validité de l'ARC. L'ARC doit être retournée au bureau de l'immigration ou à l'agent d'immigration à l'aéroport lors du départ définitif.



**\*Pour plus d'informations, contactez l'Immigration Contact Center,  
géré par le Ministère de la Justice, au +82-2-1345  
[https://www.immigration.go.kr/immigration\\_eng/1862/subview.do](https://www.immigration.go.kr/immigration_eng/1862/subview.do)**

#### Q4. 제 여권은 어떻게 돌려 받을 수 있나요?

Comment fonctionne le retour du passeport par voie postale?

Une fois la décision rendue par l'Ambassade, l'équipe du KVAC Paris vous demandera de re-confirmer votre adresse postale, vous pourrez changer d'avis et indiquer une adresse postale différente celle communiquée précédemment ou indiquer souhaiter venir en personne et renoncer à l'envoi par voie postale. Une fois votre décision prise et communiquée par email l'équipe, votre passeport sera envoyé par courrier avec les services de LaPoste en recommandé avec avis de réception contre signature. Leurs délais sont de 10jours ouvrés environ merci de bien vouloir coopérer avec leur service.

#### Comment se déroule l'envoi

- 1) Le KVAC emballe votre passeport et Visa Grant Notice dans une enveloppe.
- 2) Votre enveloppe est étiquetée de votre recommandé.
- 3) Le facteur récupère le courrier.
- 4) Une fois remis aux services de LaPoste, le KVAC n'est pas responsable et ne peut vous renseigner sur le temps de livraison. Vous devez patienter et coopérer avec les services postaux. Nous vous conseillons d'estimer 10jours ouvrés de livraison par voie postale.
- 5) Prenez contact avec leurs services pour davantage de renseignements.
- 6) Après avoir patienté les 10jours ouvrés de délai de livraison, si vous n'avez toujours pas réceptionné votre courrier merci de prendre contact avec nos services pour l'obtention d'un numéro de suivi en répondant à l'email de confirmation d'adresse.

Q5. 사증발급신청서 작성방법  
Comment remplir le formulaire de demande de visa ?

\*\* REMPLIR EN ANGLAIS ou COREEN uniquement \*\*

Pas de français dans le formulaire

■ 출입국관리법 시행규칙 [별지 제17호서식]

(제1쪽 / Page1)

사증발급신청서  
VISA APPLICATION FORM

<신청서 작성방법>

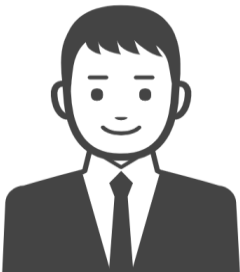
- ▶ 신청인은 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성해야 합니다.
- ▶ 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 한글 또는 영문으로 기재해야 합니다.
- ▶ 선택사항은 해당 칸[ ] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.
- ▶ '기타' 를 선택한 경우, 상세내용을 기재하시기 바랍니다.

<How to fill out this form>

- ▶ The applicant must fill out this form completely and correctly.
- ▶ The applicant must write in block letters either in English or Korean.
- ▶ For multiple-choice questions, the applicant must check [√] all that apply.
- ▶ If the applicant selects 'Other', please provide more information in the given space.

SAMPLE  
견본

1. 인적사항 / PERSONAL DETAILS



1.1 여권에 기재된 영문 성명/Full name in English (as shown in passport)

성 Family Name

Smith

명 Given Names

Adam Vincent

1.2 한자성명 漢字姓名

1.3 성별 Sex

남성/Male[V] 여성/Female[ ]

1.4 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd)

1966/12/20

1.5 국적 Nationality

German

1.6 출생국가 Country of Birth

Germany

1.7 국가신분증번호 National Identity No.

If you don't have one, leave it blank

1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부

Has the applicant ever used any other names to enter or depart Korea?

아니요 No [ ] 에 Yes [ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details

(성 Family Name V, 명 Given Name )

1.9 복수 국적 여부 Is the applicant a citizen of more than one country? 아니요 No [V] 에 Yes [ ]

→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please write the countries ( )

2. 신청 사증 정보/ DETAILS OF VISA APPLICATION

2.1 체류기간(장·단기) Period of Stay(Long/Short-term)

90일 이상 장기체류 Long-term Stay over 90 days [ ]

90일 이하 단기체류 Short-term Stay less than 90 days [V]

2.2 체류자격 Status of Stay

C-4-5 Business

공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY

기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수·복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		사증번호		고지사항	
결 제	담당자		가 [ ] 부 [ ]	<심사의견>		

< 수입인지 부착란 >

### 3. 여권정보 / PASSPORT INFORMATION

3.1 여권종류 Passport Type		
외교관 Diplomatic [ ]	관용 Official [ ]	
일반 Regular [V]	기타 Other [ ]	
→ '기타' 상세내용 If 'Other', please provide details ( )		
3.2 여권번호 Passport No. C0123456	3.3 발급국가 Country of Passport Germany	3.4 발급지 Place of Issue Berlin
3.5 발급일자 Date of Issue 2015/12/20	3.6 기간만료일 Date Of Expiry 2025/12/19	
3.7 다른 여권 소지 여부 Does the applicant have any other valid passports? 아니요 No [V] 예 Yes [ ]		
→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details		
a) 여권종류 Passport Type		
외교관 Diplomatic [ ] 관용 Official [ ]		
일반 Regular [ ] 기타 Other [ ]		
b) 여권번호 Passport No.	c) 발급국가 Country of Passport	d) 기간만료일 Date of Expiry

### 4. 연락처 / CONTACT INFORMATION

4.1 본국 주소 Home Country Address of the applicant Stuelerstr. 8, 10787 Berlin	
4.2 현 거주지 Current Residential Address *현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 *Please write the current address if different from above	
4.3 휴대전화 Cell Phone No. 또는 일반전화 Telephone No. +49.30.260650	4.4 전자우편 E-mail test@email.com

### 4.5 비상시 연락처 Emergency Contact Information

a) 성명 Full Name in English Smith, Alex	b) 거주 국가 Country of Residence Germany
c) 전화번호 Telephone No. +49.30.260650	d) 관계 Relationship to the applicant Father

### 5. 혼인사항 및 가족사항 / MARITAL STATUS AND FAMILY DETAILS

5.1 현재 혼인사항 Current Marital Status	
기혼 Married [ ]	이혼 Divorced [ ] 미혼 Single [ ]
5.2 배우자 인적사항 Personal Information of the applicant's spouse *기혼으로 표기한 경우에만 기재 If Married please provide details of the spouse	
a) 성 Family Name (in English) Smith	b) 명 Given Names (in English) Mandy
c) 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd) 1966/10/25	d) 국적 Nationality German
e) 거주지 Residential Address Stuelerstr. 8, 10787 Berlin) 연락처 Contact No. +49.30.260650	
5.3 자녀 유무 Does the applicant have children?	
없음 No [ ]	있음 Yes [V] 자녀수 Number of children [ 1 ]

### 6. 학력 / EDUCATION

6.1 최종학력 What is the highest degree or level of education the applicant has completed?	
석사/박사 Master's /Doctoral Degree [ ]	대졸 Bachelor's Degree [V]
고졸 High School Diploma [ ]	기타 Other [ ]
→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other', please provide details ( )	
6.2 학교명 Name of School Berlin University	6.3 학교 소재지 Location of School(city/province/country) Berlin, Germany



7. 직업 / EMPLOYMENT

7.1 직업 Current personal circumstances

사업가 Entrepreneur [ ]      자영업자 Self-Employed [ ]      직장인 Employed [ V ]  
공무원 Civil Servant [ ]      학생 Student [ ]      퇴직자 Retired [ ]  
무직 Unemployed [ ]      기타 Other [ ]  
→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other', please provide details ( )

7.2. 직업 상세정보 Employment Details

a) 회사/기관/학교명 Name of Company/Institute/School Berlin Company	b) 직위/과정 Position/Course Manager
c) 회사/기관/학교 주소 Address of Company/Institute/School Test str. 123, 10000 Berlin	d) 전화번호 Telephone No. +49.123.456789

8. 방문정보 / DETAILS OF VISIT

8.1 입국목적 Purpose of Visit to Korea

관광/통과 Tourism/Transit [ ]      행사참석/Meeting, Conference [ ]      의료관광 Medical Tourism [ ]  
단기상용 Business Trip [ ]      유학/연수 Study/Training [ ]      취업활동 Work [ V ]  
무역/투자/주재 Trade/Investment/Intra- 가족 또는 친지방문 Visiting Family/  
Corporate Transferee [ ]      Relatives/Friends [ ]      결혼이민 Marriage Migrant [ ]  
외교/공무 Diplomatic/Official [ ]      기타 Other [ ]  
→ '기타'선택 시 상세내용 기재 If 'Other', please provide details ( )

8.2 체류예정기간 Intended Period of Stay 2 weeks	8.3 입국예정일 Intended Date of Entry 2021.08.11
8.4 체류예정지(호텔 포함) Address in Korea (including hotels) Seoul Hotel, Seoul-ro 123, Seoul 12345	8.5 한국 내 연락처 Contact No. in Korea +82.10.123.456

8.6 과거 5년간 한국을 방문한 경력 Has the applicant travelled to Korea in the last 5 years ?

아니요 No [ ]      예 Yes [ V ] → '예'선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of any visits to Korea  
( 1 ) 회 times,

방문목적 Purpose of Visit	방문기간 Period of Stay (yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)
Attending Conferences	2020.01.01-2020.01.15

8.7 한국 외에 과거 5년간 여행한 국가 Has the applicant travelled outside his/her country of residence, excluding to Korea, in the last 5 years?

아니요 No [ ]      예 Yes [ V ] → '예'선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of these trips

국가명 Name of Country (in English)	방문목적 Purpose of Visit	방문기간 Period of Stay (yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)
Switzerland	Tourism	2020.03.01 – 2020.03.10

8.8. 국내 체류 가족 유무 Does the applicant have any family member(s) staying in Korea?  
아니요 No [ ☒ ] 예 Yes [    ] → '예'선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of the family member(s)

성명 Full name in English	생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	국적 Nationality	관계 Relationship to the applicant

\* 참고: 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제  
Note: Scope of family members - Spouse, children, parents, siblings of the applicant

8.9. 동반입국 가족 유무 Is the applicant travelling to Korea with any family member(s) ?  
아니요 No [ ☒ ] 예 Yes [    ] → '예'선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of the family member(s) the applicant is travelling with

성명 Full name in English	생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	국적 Nationality	관계 Relationship to the applicant

\* 참고 : 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제  
Note : Scope of family members - Spouse, children, parents, siblings of the applicant

9. 초청 정보 / DETAILS OF INVITATION

9.1 초청인/초청회사 Is there anyone inviting the applicant for the visa?  
아니요 No [    ] 예 Yes [ ☒ ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' , please provide details

- |   |   |
|---|---|
| a) 초청인/초청회사명 Name of inviting person/organization (Korean, foreign resident in Korea, company, or institute)<br>Seoul Company | c) 관계 Relationship to the applicant<br>Inviting Company |
| b) 생년월일/사업자등록번호 Date of Birth/Business Registration No.<br>150-000-0000   | e) 전화번호 Phone No.<br>+82.10.1234.5678                   |
| d) 주소 Address<br>Seoul-ro 100, Seoul 12345  |   |

10. 방문경비 / FUNDING DETAILS

10.1 방문경비(미국 달러 기준) Estimated travel costs(in US dollars)  
3,000 USD

10.2 경비지불자 Who will pay for the applicant' s travel-related expenses? (Any relevant person including the applicant and/or organization)

- |  |   |
|--|---|
| a) 성명/회사(단체)명 Name of Person/Organization (Company)<br>Seoul Company | b) 관계 Relationship to the applicant<br>Inviting Company |
| c) 지원내용 Type of Support<br>Flight, Accommodation                     | d) 연락처 Contact No.<br>+82.10.1234.5678                  |

11. 서류 작성 시 도움 여부 / ASSISTANCE WITH THIS FORM

11.1 이 신청서를 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까? Did the applicant receive assistance in completing this form? 아니요 No [ ☒ ] 예 Yes [    ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' , please provide details of the person who assisted the applicant

성명 Full Name	생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	연락처 Telephone No.	관계 Relationship to the applicant

210mm×297mm[백상지(80 g / m<sup>2</sup>) 또는 중질지(80 g / m<sup>2</sup>)]

유의사항 Notice

- 위 기재사항과 관련하여 자세한 내용은 별지로 작성하거나 관련 서류를 추가로 제출할 수 있습니다.  
If extra space is needed to complete any item, record on a separate sheet of paper or submit relevant documents which could support the application.
- 대한민국 사증을 승인받은 후 분실 또는 훼손 등의 사유로 여권을 새로 발급받은 경우에는, 정확한 개인정보를 반영할 수 있도록 변경된 여권정보를 사증처리기관에 통보해야 합니다.  
If you received Korean visa approval, and have new passport issued thereafter in lieu of lost/damaged passport, you must notify the concerned visa office of changes in your passport information.
- 사증을 발급받았더라도 대한민국 입국 시 입국거부 사유가 발견될 경우에는 대한민국으로의 입국이 허가되지 않을 수 있습니다.  
Possession of a visa does not entitle the bearer to enter the Republic of Korea upon arrival at the port of entry if he/she is found inadmissible.
- 「출입국관리법 시행규칙」 제9조제1항에 따라 C 계열 사증소지자는 입국 후에 체류자격을 변경할 수 없습니다.  
Please note that category C visa holders are not able to change their status of stay after their entry into the Republic of Korea in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Regulations of the Immigration Act.
- 허위사실 기재 또는 허위서류 제출이 확인되는 경우에는 사증발급·체류허가가 취소되며, 형사처벌·입국금지의 대상이 될 수 있습니다.  
Providing false information or documents leads to revocation of a visa and permission to stay, and may result in criminal punishments and an entry ban to the Republic of Korea.
- 사증심사에 필요한 관련 서류 제출 요구에 따르지 않는 경우, 사증심사가 지연되거나 신청이 불허 될 수 있습니다.  
Failure to submit all required documents may cause delay or denial of a visa.
- 사증발급 신청 결과는 '대한민국 비자포털(www.visa.go.kr)' 에서 확인·해야 하며, 사증발급거부통지서를 문서로 교부받고자 하는 경우에는 직접 공관을 방문하여 신청해야 합니다.  
\* 확인 방법 : 비자포털 초기화면 좌측 '조회/발급' - '진행현황 조회 및 출력' - '재외공관' 을 선택하고 여권번호, 성명, 생년월일 입력 후 조회  
Visa applicants must check online on the Korea Visa Portal website\* (www.visa.go.kr) for visa application results. To receive the disapproval notice in written form, visa applicants must visit the diplomatic office and apply in person.  
\* How to check results: click 'Check Application Status' located on the left side of the Visa Portal main display - click 'Check Application Status & Print' - select 'Diplomatic Office' and input information in the blanks.

12. 서약 / DECLARATION

본인은 위의 유의사항에 동의하며, 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 「출입국관리법」 규정을 준수할 것을 서약합니다.

I declare that I agree with the terms of application including the contents of the notice provided above, that statements made in this application are true and correct, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

2025 / 8 / 1 / 신청일자 (년. 월. 일) DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd)

신청인 성명 Smith, Adam Vincent (자필서명) SIGNATURE  
Applicant Name SIGNATURE OF APPLICANT

- ※ 17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명을 기재할 것  
※ Signature of Parent or Legal Guardian is required for a person under 17 years of age  
※ 위 서명란에 본인의 성명과 서명을 기재하지 않는 경우 사증발급이 불허될 수 있음  
※ Failure to provide name and signature may result in your application being denied.

첨부서류  
ATTACHMENT

「출입국관리법 시행규칙」 제76조제1항 및 별표 5에 따른 사증발급 신청 등 첨부서류

처리절차 / Procedure



210mm×297mm[백상지(80 g / m<sup>2</sup>) 또는 중질지(80 g / m<sup>2</sup>)